
OPSCHRIFT

Vergadering van 24 april 2017

Nummer: 2017_MV_00182

Onderwerp:

Mondelinge vraag van raadslid Bruno Matthys: Toeristische info in vreemde talen.

Raadslid(-leden):

Bruno Matthys - sp.a

Bevoegd:

Annelies Storms

OMSCHRIJVING VAN DE VRAAG

Toelichting:

Voor toeristen die onze stad bezoeken is het Gravensteen zonder twijfel één van de belangrijkste en spectaculairste hoogtenpunten.

Los van de architecturale pracht herbergt dit middeleeuwse kasteel een schat aan historische informatie.

Een aantal buitenlandse toeristen meldden mij dat het jammer is dat er zo weinig historische en toeristische informatie beschikbaar is in andere talen dan het Nederlands.

Ook op de website Trip Advisor wordt hierover melding gemaakt.

Vraag:

Kan u werk maken van het verbeteren van het aanbod aan toeristische en historische informatie in het Engels, Frans, Duits en eventueel ook Spaans? Ik denk hierbij aan informatieborden, betere folders, audio guides en internet-applicaties?

Aangenomen door het gemeenteraad - vragenuurtje in openbare vergadering van 26 april 2017.

ANTWOORD

26 april 2017

Voor alle duidelijkheid is in het Gravensteen nu deze informatie in andere talen aanwezig:

- Er is de publieksfolder met summere informatie die meegegeven wordt aan elke bezoeker bij de aanschaf van een ticket, in 5 talen N-F-E-D-S
- Per zaal zijn er teksten op borden in 4 talen N-F-E-D. Aan de balie zijn de vertalingen verkrijgbaar in Spaans, Italiaans en Russisch
- Identificaties bij de wapens zijn in het N, ter plaatse liggen ook geplastificeerde bladen met vertalingen in F-E-S ter beschikking
- Identificaties bij de gerechtsvoorwerpen zijn in N-F-E-S (infobordjes zelf)
- Onze website voor het Gravensteen, waarin een uitgebreid luik historiek en restauratie is opgenomen, is beschikbaar in N, F en E
- Buiten bij het Gravensteen staat ook een cultuurtoeristisch bord (zoals bij alle bezoekbare musea en monumenten) met wat toelichting in N, F en E.

State-of-the-art is alle duiding nog niet, noch inhoudelijk noch qua vorm. Uiteraard zijn we nu in volle voorbereiding voor *Time Castle*. Dit werd ook voorgesteld in de commissie Cultuur. Een belangrijke rol daarin is weggelegd voor nieuwe audioguides, die vanaf de zomer van 2018 beschikbaar komen. Ook de scenografie wordt anders aangepakt. Voor *Time Castle* voorzien we in eerste instantie 5 talen N-F-E-D-S. Voor specifieke onderdelen is het mogelijk extra talen te voorzien. Hiervoor laten we ons adviseren door Toerisme Vlaanderen.
